ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

18DE JAARGANG — ZATERDAG 23 MAART 1957 — No. 2787

Apelacion di Stichting Studiesteun na henter comunidad Arubiano

ORANJESTAD.— Ayera nos tabatin e placer di por a conbersa cu sres. Jan H. Beaujon y Frans de P. Wever di directiva di Stichting Studiesteun (e institucion pa manda hobennan bai studia na estranheria), y sres. H. Steenhuisen y J.D. Piedmont, respectivamente president y e persona encarga cu publicidad di e comite di campanja di e stichting, tocante e proximo accion di colecta plaka, cual segun nan a pensa ta pa hanja e suma di fl. 32.000.— den e caha di e stichting y cual lo dura foi 28 Maart te 15 April.

E stichting aki a worde funda na Juli 1956 como resultado di e esfuerzo combina di Lions y Rotary Club, pasobra e territorio insular y gobierno central ta duna solamente e beurs pa bai studia na Hulanda, anto mes solamente na jiunan di terra. Si ta mihor pa un of otro motibo cu mester bai studia na un otro lugar cu Hulanda, anto no ta posibel aserka e instancianan di gobierno, tampoco si un hende ta nace na Hulanda pero na edad di un luna ela bini Antillas y a sigui biba ei for di e tempo. Tur e casonan aki den cual no por hanja ayudo, e idea ta pa e stichting por bin yuda.

Nos a yega di skirbi caba tocante e organizacion di e accion pa colecta plaka, cual ta di tal forma cu casi ta imposibel pa por lubida riba un of otro grupo: den cada stad of comunidad tin comitenan di accion y tambe bao di tur e gruponan diferente di nos poblacion. Di e forma ei durante di e periodo di e accion lo tin anochinan pa proyecta film den e diferente parokianan, na cual tambe sr. Bongers a priminti di duna su cooperacion cu su koor di mucha muher. Un grupo di damanan entusiasta di Oranjestad no solamente lo nan pasa serka e comerciantenan, pero tambe nan lo organiza partidonan di canasta. Respecto e anochi di baile cu shows den Basi Ruti ya nos a skirbi tambe caba antes.

Ademas ya tin carteles prepara cual hendenan por hanja weta na tur parti den e stad y pafor di 28 di Maart te 15 di April pa recorda e hendenan cu awor nan tin e chens di proba cu nan tambe ta hanja importante di duna beurs pa estudio ora ta for di nos mes bolsillo esei mester sosode. No cu mester saca sumanan grandi for di e bolsillo ei: cada hende duna loke e ta hanja ta bon y loke e por contribui cune.

Sr. Beaujon a bisa nos ayera cu ya nan a ricibi di dos persona cu ta desea di keda desconoci sumanan di fl. 700.— y fl. 1.000.—.

SOCIEDAD DI PRENSA DI ARUBA A ELIGI UN DIRECTIVA NOBO

ORANJESTAD. - Dia huebes anochi sociedad di prensa di Aruba tabatin un reunion den Basi Ruti. E directivo nobo, cu a worde eligi despues di aprobacion di jaarverslagen ta lo siguiente:
Presidente Jos van der Schoot, secretario Gerrit Schagen, tesorera Sra. J. Engers-de Beer y comisario nan H. van Bochoven y Dik Wolff.

Tabata un placer di mira representante nan di Amigoe di Corsou y Radio Kelkboom eligi como miembro, y awor tur miembro di publicidad di Aruba ta presente na sociedad di prensa como Arub. Courant, Aruba Esso News, Voz di Aruba, Radio Kelkboom, Chuchubi. The Local, Beurs en Nieuwsberichten, y tambe Trans American Export News y Trinidad Chronicle. Nan a tuma e otro parti di e reunion pa stipula e puntos nan principal.

COMPOSICION DI MIAMI TRADE MISSION GROUP

ORANJESTAD. - Miami Trade Mission Group, cu lo jega Aruba dia 3 di April y lo sali su dia siguiente ta consisti di e segundo nuebe personanan: Mayor Rendall Christmas, Walter Etling, R. H. Hammond; Dr. Nelson Pierson, Richard Wolfson, George Cooper, Harold Hayward, Pat Murphy y Timothy J. Sullivan.
Nan lo logeer den Strandhotel.

Lago Sport Park a traha programa pa di 17 olimpiada

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD. — Ya directiva di Lago Sport Park a forma e programa di su olimpiada anual cu ta worde teni en coneccion cu cumpleanjos di Su Mahestad Reina Juliana. Esun cu ta worde organiza e anja aki ta number 17 cu Lago Sport Park ta organiza, loke ta prueba cu ya e olimpiada aki a bira un tradicion.

Cada anja e programa ta bira mas extenso y mas atractivo. Tan extenso cu tin biaha e programa ta dura te mei anochi. Y esaki ta cu e numbernan di e programa ta bai rapidamente tras di otro. Tambe e numero di participantenan a aumenta cada anja. Cu e olimpiada aki a descubri varios bon atleta pa nos isla a worde proba. Asina nos por mira com e diferente atletanan cu tabata participa anualmente den e olimpiada di Anja di La Reina a dicidi di uni y te hasta un Liga di Atletismo a worde forma. Nada menos cu 23 evento ta forma e programa cu lo worde presenta di 29 di April. Den orden di programa e eventonan ta: 1. Carrera di 3 milla, liber. 2.100 yarda dash liber. 3. ½ milla ciclismo liber. 4. 100 yarda dash pa mucha homber bao 16 anja. 5. 1 milla ciclismo B klas. 6. 220 yarda dash liber. 7. 440 yarda estafette (4 cada team) liber. 8. 1 milla ciclismo A klas. 9. shot put liber. 10. 2 milla ciclismo liber. B. klas. 11. 440 yarda carrera liber. 12. lanzamiento di disco liber. 13. ½ milla carrera liber. 14. 3 milla ciclismo liber. 15. lanzamiento di speer liber. 16. 100 yarda dash pa empleados di Lago mayor di 40 anja. 17. Halamento di cabuya (10 cada team) liber. 18. salto alto na carrera liber. 19. 100 yarda dash pa damas. 20. 1 milla carrera liber. 21. salto hancho na carrera liber. 22. salto cu polsstok liber. 23. 9 milla ciclismo A klas.

E atletanan cu desea participa na e diferente eventonan mester entrega nan formulario promer cu dia 20 di April 1957. Pa tur evento formulario mester worde yena. Cerca e miembronan di directiva di Lago Sport Park mas informacion por worde obteni. Esta senjores R. Martin, M. Reyes, D. Tromp, H. Figuiera, Jani Brokke, Juan Briezen, C. Nicholas, Dries Geerman, Jose La Cruz y Mundo Kemp.

EXPERTO AMERICANO DI I.B. TA BINI ARUBA

ORANJESTAD. — En coneccion cu e informacion na e ciudadanonan Americano na Aruba y persona di otro nacionalidad, cu tin entrada di fuentes di Merca, senjor Maurice A. Gillis, un experto den belasting lo bini Aruba Diarazon 27 te Diasabra 30 di Maart. Cada ken cu lo kier sabi mas tocante e custumbranan di belasting Americano, lo por papia cu senjor Gillis.

DANK ZIJ AMERIKA WERD HET COMMUNISTISCHE BEEST GEMUILKORFD

door dr. Van Blankenstein

Het is moeilijk zijn ernst te bewaren bij hetgeen er zich in de laatste weken ten aanzien van de kwesties van het Midden Oosten heeft afgespeeld. Daarbij is toch een ding, dat onze ernstige aandacht verdient: De goedkeuring van de Eisenhower-doctrine door het Amerikaanse congres. Nu staat dan het geval rond. Amerika is begonnen het opdringen van de Russen zuidwaarts te stuiten door de afkondiging van de Trumanleer. Die heeft Griekenland, Turkije, Joegoslavie en Perzië gered. Toen begon het opdringen van Rusland westwaarts, zich uitende in gebiedende nota's aan Noorwegen en Denemarken, de blokkade van Berlijn en, als daad die de deur dicht deed, de inlijving van Tsjechoslowakije bij de satellieten. Het resultaat was de NAVO, met Amerikaanse steun en onder Amerikaans opperbevel; die op den duur een beveiligende band legde om Europa, van Noorwegen tot en met Turkije.

Vervolgens nam Amerika de leiding bij het terugdringen van het agressieve communisme in Korea. Onder Amerikaanse leiding kwam de Zuid Oost Aziatische Verdragsorganisatie tot stand. Vele staten protesteerden daartegen, die zich toch alleen veilig kunnen voelen voor het Chinese communistische opdringen onder deze dekking. De resultaten ervan zijn opmerkelijk. Na de wapenstilstand in Inde-China scheen Vietnamh aan het communisme verloren. Nu staat het communisme er slecht voor in die wereld, zodat juist de communisten een volksstemming vreesden. Hun propaganda heeft gefaald. In Birma hield de Chinese invassie op.

Siam, dat bestemd scheen om ten offer te vallen aan de nieuwe opstuwende kracht, zoals het aan Japan ten offer gevallen was, heeft dezer dagen verkiezingen gehouden, waarbij de communisten ter nauwernood meetelden.

Nu heeft Amerika tengevolge van zijn eigen beleid, met schrik een machtsvacuum ontdekt in het Midden Oosten.

Dat moet nu de Eisenhowerleer verhelpen. Er bestond al een basis voor in het Pact van Bagdad. Het is een oostwaartse verlenging van de Trumanleer. Nu ligt dan een ring om heel het reusachtige communistische Vasteland. Amerika draagt dat alles.

Wat nu onze aandacht verdient is de ommekeer, die dat betekent in de wereldpolitiek. Eeuwen lang hebben koloniserende Europese mogendheden ordenend de wereld beheerst. Zij verloren daarbij hun eigen belang vooral niet uit het oog. Hun macht is vooral na 1945 ingekrompen. De ordenende kolonie, die zich vrijgevochten heeft wereldmacht is nu Amerika, een exen zich daarna geweldig heeft ontwikkeld. De koloniale wereld is bezig de wereldmacht van de oude Europese mogendheden over te nemen. Suez was daarvan de voltooiing. De Eisenhower- doctrine is ervan de overtuigendste demonstratie. De mogendheid, die golven, land en lucht beheerst, ligt niet langer in Europa, al is zij dan uit Europese kolonisatie ontstaan.

De koning die net op tijd kwam.

Maar nu is het dan zover. Amerika heeft zijn machtspositie tegenover het allen dreigende communistische gevaar voltooid. Hel had in Zuid Oost-Azië wat geleerd: Het was onpleizierig als in werkelijkheid beschermden luidkeels riepen dat zij op de bescherming niet gesteld waren, die zelfs veroordeelden. Dat moest in het Midden Oosten niet weer gebeuren. Pakistan, Perzie, Irak en Turkije, de leden van het pact van Bagdad leverden geen bezwaar op. Maar die andere Arabieren.

Het was dus juist van pas dat koning Ibn Saoed, die geld nodig had voor zijn fantastisch verkwistende levenswijze naar Washington kwam. Met hem kon men erover praten.

Men vroeg zijn aanvaarding van het plan van Eisenhower. Met hem was ook de Libanon te winnen. En, met dit tweetal, tevens Jordanië, waarvan de koning zijn Britse opvoeding niet kan vergeten en het, in zijn land van paupers gevaarlijke communisme uit alle macht bestrijdt.

Ibn Saoed merkte dat men hem nodig had. Hij wilde ook graag meedoen. Hij wist, de enige weerbarstigen waren Syrië en Egypte. Met Nasser — die hij haat en vreest — speelde hij het misschien wel klaar. Hij zou zijn best doen. Maar hij stelde één strikte voorwaarde: Israel moest te voren gedwongen worden alle Egyptisch gebied te ontruimen. Onvoorwaardelijk. Als hij deze verzekering gekregen had, kon hij op de komende conferentie van Kairo spreken. Amerika beloofde dit. En Ibn Saoed ging op reis. Onderweg sprak hij met alle prowesterse Arabische regeerders, die van Marokko, Tunis, Lybië. Dat ging uiteraard best.

Israël: Kind van de rekening

Intussen zat Amerika met het geval. Het moest de Israeli wegkrijgen uit de strook van Gaza en van de Golf van Akaba. Na al zijn andere veroveringen gewillig te hebben ontruimd, hield Israël daar hardnekkig aan vast. Gaf het deze punten op dan was de toestand weer even ondragelijk, ja misschien nog slechter dan te voren. En velen begrepen die houding. Israël was daar te kort gedaan, omdat Egypte zich nooit aan de bepalingen van de wapenstilstand en aan de bevelen van de Veiligheidsraad had gehouden.

Maar Amerika zag hogere belangen. Het vroeg Israel weg te gaan. Israël weigerde, zei niet te kunnen omdat bij deze terugtocht zijn land moreel uiteen zou vallen. Eisenhower ging druk uitoefenen, dreigde met sancties. Och arme, nooit had men grote of kleine zondaars met sancties durven dreigen. Leek het niet smadelijk, dit het zwakke, geisoleerde Israel aan te doen. Tal van westerse staten kondigden reeds bij voorbaat aan dat zij niet zouden meedoen. Eisenhower zelf voelde zich merkbaar onplezierig, zoals van hem te verwachten was. Een storm stak op in de Amerikaanse pers en in de wereld van het Congress. Eisenhower verzwakte reeds zijn dreigement. Het bleek ook dat eigenlijk alleen de Arabieren er op gebrand waren. Israel voelde zich weinig be dreigd en hield voet bij stuk.

Maar Amerika dreigde niet allen, het praatte ook. Dulles liet doorschemeren wat Ibn Saoed alles had moeten beloven, over Suezkanaal, Golf van Akaba en een rustiger Midden Oosten. Amerika had nu de verantwoordelijkheid daarvoor overgenomen, en dan wilde het geen gestadig oorlogsgevaar. Ook had men Ibn Saoed sterk op het hart gedrukt, dat het bestaan van Israël een historisch feit was, en dat Amerika niet zou dulden dat het ongedaan werd gemaakt.

Dulles mocht dit alles niet vertellen, laat staan verzekeren. Dan zou er immers geen sprake zijn van een „onvoorwaardelijke ontruiming". Dan was het gezicht van Nasser niet gered en dat was de eerste eis die deze stellen zou.

Het bleef dus bij aanduidingen en verzekeringen van Eisenhower dat Israël er geen spijt van hebben zou. Maar de Israelische onderhandelaars vroegen waarborgen. En de westerse wereld begreep dat na haar ervaringen met Dulles.

Nu werden de Arabieren, en Ibn Saoed in het bijzonder wantrouwig. Waarborgen? Voor wat? Had Dulles dan toch de sraëli verteld wat het plan was? Waar bleef dan de „onvoorwaardelijke ontruiming?" Gelijk had hij. Toen zag Washington zich genoodzaakt tot een „tegenspraak". Cabot Lodge in de VN., en Dulles in een verklaring verzekerden dat Dulles nooit de Israëli wat beloofd had. Helemaal niets. Zo maakte men blijkbaar een tegenstelling van beloven tot voorspiegelen.

Intussen hadden Ben Goerion, de Israelische premier, en mevrouw Meir, de Israëlische minister van buitenlandse zaken, die in Amerika was, reeds de zekerheid gekregen, dat terugtrekken lang geen slecht zaakje voor Israël zou zijn. Bovendien kregen zij de verzekering — wat ook al niet tot de onvoorwaardelijkheid behoorde, dat de Egyptenaren voorlopig niet in de ontruimde plaatsen en plekken zouden mogen terugkeren. Tot het terugtrekken werd dus besloten.

Maar de Israëli zijn ten dele opgewonden standjes. De verklaringen van Cabot Lodge en Dulles maakten hen razend. Hun regering was dus bedrogen, had lichtvaardig haar besluit genomen. Waarom zou men terugtrekken? Het was reeds gebleken dat Israël even als ieder ander, Amerika en de VN kon laten praten. Zo fel stak de storm op, dat de reeds gelaste ontruiming moest worden opgeschorst.

Maar Ben Goerion en Mevrouw Meir vonden dit te dwaas. Ben Goerion gelaste tenslotte toch de ontruiming, tegen de stemmen van een aantal ministers. Want de moeilijkheid was dat ook hij niet zeggen kon wat hij meende, met zekerheid te weten. Want dan zou hij niet alleen Dulles verraden hebben, maar zou ook Ibn Saoed een mal figuur hebben geslagen. Zomin als de — steeds duidelijker wordende — Dulles kon Ben Goerion „garanderen! Daarom dreigde er een kabinetscrisis, die in Israël wel een wilde toestand zou hebben geschapen. Maar tenslotte kon die worden vermeden.

Een diplomatieke Schelmenroman

Ibn Saoed had te Kairo zijn woord gedaan. Men heeft lang epraat, maar er niet veel over meedegedeeld. Er scheen weinig veranderd eerst. Maar de waarschuwingen van Ibn Saoed bleken toch te hebben gewerkt. Nasser lijkt een zachter man. Ieder mag door het Suezkanaal, die maar aan Egypte betaalt", is er te Kairo reeds verkondigd, Jordanië heeft verklaard, dat Israël niet in de Golf van Akaba mag. Dat kan Jordanië, dat niemand ernstig neemt zich veroorloven, Egypte niet meer. Nasser weet nu dat Amerika, met zijn gewone inconsequentie, als er iets geforceerd moest worden, desnoods zonder de VN, zou handelen, zoals het dit in Azie — buiten Korea — steeds gedaan heeft. Nasser is niet helemaal afkerig van de Trumanleer. Wel het russofiele Syrië.

Zo ziet men de draden bloot liggen van een samenhang die ons aan een diplomathieke schelmenroman doet denken. ntussen is Krisjna Menon in Egypte geweest die, daar nu eens verklaarde dat India ook op goede voet staat met Israel. En verscheen er ook Ralp Bunch, de hogelijk gerespecteerde neger diplomaat, de beste bemiddelaar waarover Amerika en de VN beschikken. Voor Israel ziet het er niet slecht uit. Het kan de enige blijken die grote winst heeft gemaakt bij de hele geschiedenis.

Proces-Adams te Londen begonnen

LONDEN: — Wat voor kort door heel Engeland en daarbuiten het „weduwenmysterie van Eastbourne" werd genoemd heet sedert maandag de „zaak-Adams". Maandag immers verscheen dokter John Bodkin Adams, een man met een op het oog goedmoedig gezicht en een tamelijk gezet postuur, voor de vermaarde Old Bailey in Londen, waar, over enkele weken, het schuldig of onschuldig over hem zal worden uitgesproken.

De dokter wordt officieel beschuldigd van moord door vergiftiging van de vermogende Engelse weduwe Edith Morell. Zij stierf ongeveer zes jaar geleden en liet bij haar dood een groot vermogen na. Kort voor haar dood zou zij haar testament hebben gewijzigd ten gunste van dokter Adams.

In Eastbourne, de Engelse badplaats, speelde vorig jaar het voorstel tot wat thans de zaak-Adams heet. Een grote groep detectives van Scotland Yard speurde enkele dagen lang onder leiding van hoofdinspecteur Hanam om opheldering te krijgen in dit in Engeland veelbesproken mysterie, dat aanvankelijk veel op het werk van een maniak leek. Immers, méér rijke weduwen, zo ging het gerucht in Eastbourne, zouden op onnatuurlijke wijze zijn overleden.

De mannen van Scotland Yard koesterden in het verloop van hun onderzoek ernstige verdenkingen tegen de thans 58-jarige dokter Adams, een ter plaatse algemeen geachte arts. Hij werd gearresteerd, doch korte tijd later op borgtocht vrijgelaten. Men beschuldigde hem er van, dat hij geknoeid had met recepten van de Engelse nationale gezondheidsdienst. Ook zou hij verklaard hebben geen geldelijk voordeel te hebben gehad van de dood van zijn patiënten. Dank zij deze verklaring werd toestemming gegeven de stoffelijke resten van dokter Adams overleden patiënten te cremeren. Omstreeks half december werd dokter Adams echter opnieuw gearresteerd. De vrederechters in Eastbourne hielden zich vervolgens met het weduwenmysterie bezig, met het gevolg dat zij tot de conclusie kwamen dat een rechtsgeding zou moeten volgen. Die uitspraak viel op donderdag 24 januari. Dokter Adams, de beslissing van de vrederechters van Eastbourne vernemende, antwoordde door te zeggen, dat hij onschuldig was. Deze betuiging van onschuld herhaalde hij vanmorgen aan het begin van het proces te Londen.

Grote belangstelling

De behandeling van zijn zaak voor de Old Bailey trok maandag een overweldigende belangstelling. Reeds lang voor het aanbreken van de dag stonden belangstellenden voor de deur van het gerechtsgebouw om zeker te zijn van een plaats op de publieke tribune. Méér dan veertig getuigen a charge zijn opgeroepen in dit proces, dat naar men verwacht ongeveer drie weken zal duren.

Een groot deel van de zitting van maandag was gewijd aan het voorlezen van de tenlastelegging. De procureur-generaal in dit grote proces, dat wordt bijgewoond door meer dan tachtig journalisten uit alle delen van de wereld, is Sir Reginald Manningham-Buller, een specialist op 't gebied van vergiftigingszaken. De zittingen worden gepresideerd door rechter Patrick Devlin. Dokter Adams wordt verdedigd door de bekende Engelse advocaat Geoffrey Lawrence.

VELE NIEUWE TANKSCHEPEN IN BESTELLING

Parijs, 22 mrt.: — De Ateliers en Chantiers de France hebben bekendgemaakt dat zij bestellingen hebben ontvangen voor de bouw van acht tankschepen van elk 68.300 ton voor de Amerikaanse maatschappij Hemisphere Transportation, voor drie tankschepen van elk 47.650 ton van de tankscheepvaartmaatschappij der British Petroleum Company, voor een tankschip van 46.300 ton voor Niarchos, voor een tankschip van 45.390 ton voor een Cyprische maatschappij en voor twee tankschepen van respectievelijk 46.300 ton en 33.530 ton voor de Society Generale d'Armement Maritime.

DE NIEUWE GOUVERNEUR NOG NIET BINNENKORT HIER TE VERWACHTEN

's-Gravenhage, 22 mrt.: — De nieuwbenoemde gouverneur van de Nederlandse Antillen, de heer drs. A.B. Speekenbrink, zal na zijn terugkeer uit Washington tot omstreeks tien april in Nederland vertoeven. Alvorens zijn nieuwe functie te aanvaarden gaat hij terug naar Washington voor de afwikkeling van zijn zaken als hoofd van de Nederlandse ambassade aldaar.

BONDSKANSELIER ADENAUER EN RUSLAND

Bonn, 22 mrt.: — Bondskanselier Adenauer heeft tegenover verslaggevers verklaard, dat de inhoud van Boelganins recente boodschap zaterdag, morgen dus, zal worden bekendgemaakt. Hij gaf voorts te kennen dat een eventuele ontmoeting tussen hem en een Russisch staatsman „lange tijd tevoren langs diplomatieke weg voorbereid zou moeten worden." Tevens sprak hij zich uit voor een gelijke bewapening van alle NAVO-leden.

GEZAG VAN INDONESISCHE REGERING EEN WASSEN NEUS

Djakarta, 22 mrt.: — Het gezag van de Indonesische regering werd vandaag eens te meer bedreigd, ditmaal dichter bij huis.

De leden van de provinciale overgangsraad van West-Java hebben namelijk de vorming voorgesteld van een „regionale raad om de verlangens van het volk van West-Java tot gelding te brengen". Het voorstel werd gedaan door de Parki-partij, die verklaarde „nota te hebben genomen van de recente gebeurtenissen in verschillende delen van het land, waar sommige militaire commandanten het regionale bestuur hebben overgenomen".

Het gezag van de centrale regering is reeds een wassen neus in Zuid-, Midden- en Noord-Sumatra en in Oost-Indonesie. Uit Borneo werd gemeld, dat de bevolking daar ook meer zeggenschap opeist in de behartiging van hun belangen.

OUD-WERELDKAMPIOEN JAKE LA MOTTA VEROORDEELD

De oud-wereldkampioen boksen Jake La Motta, in zijn tijd, enkele jaren terug, een zeer populaire figuur in de internationale bokswereld, werd te Miami, alwaar hij een bar exploiteert, schuldig bevonden aan het gelegenheid geven tot de uitoefening van prostitutie door minderjarigen. Het gerecht veroordeelde hem tot 6 maanden gevangenisstraf en 'n boete van 500 dollar. Jake La Motta en zijn verdediger zeiden dat het een justitionele dwaling was en tekenden hoger beroep aan tegen het vonnis.

DANKBETUIGING VAN COMMANDANT EN BEMANNING VAN DE „ZEVEN PROVINCIEN"

De Regering van de Nederlandse Antillen heeft van de Commandant van „De Zeven Provinciën" de navolgende brief mogen ontvangen:

Bij het vertrek van Hr. Ms. „De Zeven Provinciën" uit de Antilliaanse wateren, is het mij een behoefte u en de Raad van Ministers nog eens dank te zeggen, voor al hetgeen u hebt gedaan om het verblijf van de bemanning op het eiland Curacao te veraangenamen.

Zeer in het bijzonder denk ik hierbij aan de door u aangeboden barbecues op het strand van Santa Barbara op 16 en 17 februari. Ook werden wij bij vertrek aangenaam verrast door een tiental gramofoonplaten met Curacaose en Zuid Amerikaanse muziek.

Ik moge u verzekeren, dat alle opvarenden met de prettigste herinneringen aan de gastvrije ontvangst op Curacao huiswaarts keren.

Van de Commandant van Smaldeel V het volgende seinbericht:

Gouverneur Nederl. Antillen

Na verlaten van gebied van Nederlandse Antillen moge ik Uwe Excellentie alle autoriteiten en gehele bevolking nogmaals erkentelijkheid betuigen voor gastvrije ontvangst op mooie eilanden. Bezoek aan Antillen zal bemanning lang in herinnering blijven en heeft onzerzijds bekendheid en band met Rijksdeel in Caraibisch gebied aanzienlijk versterkt.

Moge begrip en samenwerking tussen Antillen en Koninklijke Marine tot in lengte van dagen voortgezet worden.

(R.V.D.)

Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staartjes
Awakatistraat 3, Oranjestad.
Tel. 1116 en 2116.
Abonnementsprijs Fl. 3.00 per maand bij vooruitbetaling.

Losse exemplaren ARUBAANSE COURANT in San Nicolas verkrijgbaar bij Union Store, Mainstreet

AGENDA

BIOSCOPEN

Zaterdag 23 maart

DE VEER THEATER 18.00: C.C.A. Balletschool
20.30: Gentlemen Marry Brunettes
RIALTO 20.00: Rage at Dawn
PRINCIPAL 20.00: The Marauders
AURORA 19.30: Shack out on 101
SAVANETA 19.30: La Vida no Vale Nada

Zondag 24 maart

DE VEER THEATER 18.00: Rage at Dawn
20.30: Gentlemen Marry Brunettes
RIALTO 17.45: Billy the Kid and Geronimo
20.00: Rage at Dawn
PRINCIPAL 18.00: Montana Incident
20.00: On the Waterfront
AURORA 18.00: The Atomic Man
19.30: Los Margaritos
SAVANETA 18.30: Tom Horn and B. J. Ketchum
19.30: Tarzan's Hidden Jungle

APOTHEEK

Oranjestad: Botica Oduber

VERPLEEGSTER, VROEDVROUW, ENZ.

Zuster Braumuller, tel. 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.
Zuster M.E. van der Mark, tel. 1257, Rondweg 4, Dakota.

ROOMS KATHOLIEKE KERKDIENSTEN

Oranjestad: H. Franciscus Kerk: H. Mis om: 5 uur, 6.30, 7.30 kindermis, 8.30, 9.30 Hoogmis

San Nicolas: H. Theresia Kerk: H. Mis om: 5 uur, kwart over zes, 7.30 kindermis, 8.30, 9.30 Hoogmis

Santa Cruz: Kerk v.d. Onbevlekte Ontvangenis: H. Mis om: 5 uur, 6.30, 7.30 kindermis, 8.30 Hoogmis

Savaneta: H. Hart Kerk: H. Mis om: kwart over zeven kindermis, 9 Hoogmis

Paradera: St. Filomena Kerk: H. Mis om: 5 uur, 8.30

Noord: St. Anna Kerk: H. Mis om: 5 uur, 7 uur kindermis uitsluitend voor kinderen, 8.30 Hoogmis

Cura Cabai: Christus Koning Kerk: H. Mis om: 4.30, 8 uur.

KERKDIENSTEN PROTESTANTSE GEMEENTE VAN ARUBA

Oranjestad, 24 maart om 7.00 n.m.: Ds. L. Schalekamp
San Nicolas, 24 maart om 11.00 v.m.: Ds. L. Schalekamp

Dennis, de Schrik van de Buurt

MAAR.....



Maak dat je wegkomt vader. Dat karwijtje knap ik wel op.

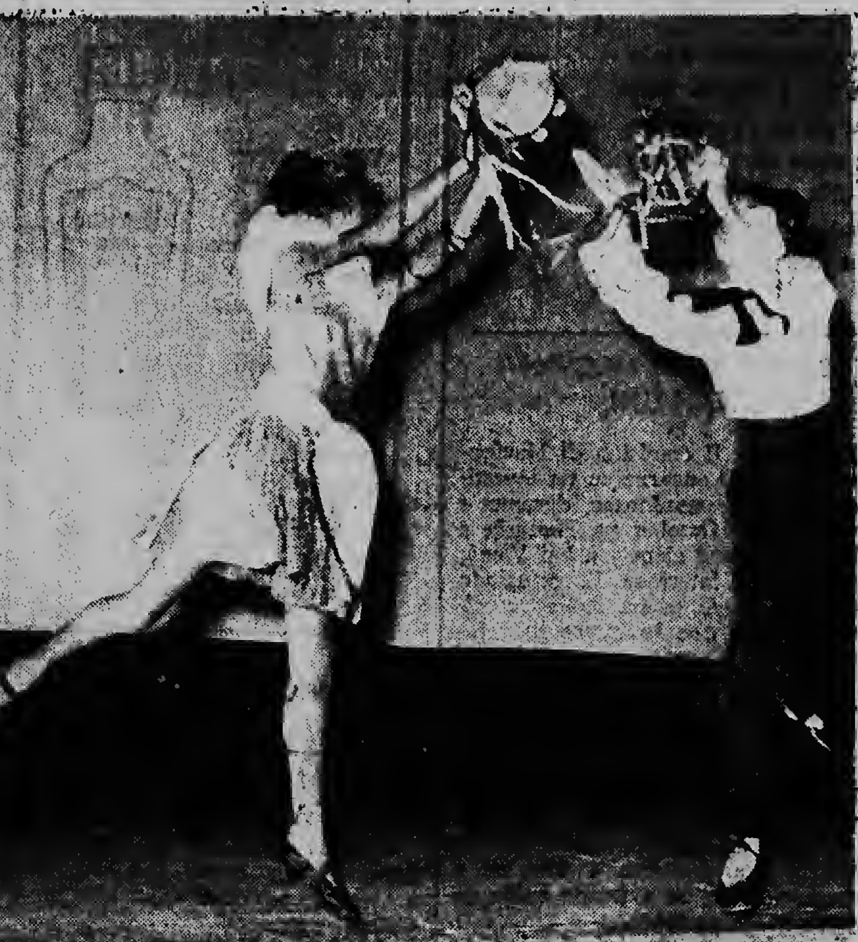
Retira bo numa, papa. Larga e djap aqui na mi cuenta.

GEEN GEVAAR, N.E.N. IS DAAR...

PAGINA TRES

Exitoso presentacion di alumnonan di CCA-Balletschool bao direccion di Els Athmer

ORANJESTAD.— Dilanti di un De Veer Theater completamente yen ayera nachi e Balletschaal di Cultureel Centrum Aruba bao di direccion di srta. Els Athmer a duna un presentacian di e alumnonan. Ta basta tempu caba cu srta. Athmer a presenta su alumnonan dilanti di publica y e biaha aki tambe ela laga e numerasa presentenan altamente satisfecho. Ta natable con srta. Athmer semper bai ta lagra di trece un pragrama asina atractiva cu su alumnonan y te na qui ban presentacion e sabi di gana e alumnanan ei.



Ballet ta un di e formanan elegante for di e mundo di arte y na e mes tempu tambe — especialmente pa mucha — un di esnan mas educativo. E muchanan ta sinja di ta elegante, di sa move nan mes facilmente y suave y ta sinja conoce formanan. Y esaki a worde comproba claramente for di e escena caminda nos a mira e tres jovennan noble di siglo diez ocho haci galanteria na nan partnernan femenino. E suavidad di movemento entre otro a resalta den e cuadro cu e tamboerijnnan „Tarantella".

E foto riba e pagina aki ta duna un idea di esei. Na derecho ta Francis Bergen y na izquierda Hutie Hoen.

Como sesenta alumnonan di e school di ballet aki a ocasiona e presentenan un anochi di verdadero extasis cu un programa varia y original den cual principalmente e bistinan den tur sentido di palabra tabata un placer pa hende mira. Tabatin prestacion individual varios biaha excelente. Els Athmer den un numero di solo tabata un tophit.

E anochi aki a resulta sin duda un rato di berdadero gozo y a merece aprobacion general y entusiasta di e cantidad di presentenan. Na final tabatin entrega di flor y regalo.

Su conducta no tabata mucho bon

ORANJESTAD. — Como W.T. a causa un accidente di auto dia 4 di Februari den Emmastraat y a declara dos siman pasa dilanti di huez cu ora nan a areste e no tabata burachi y cu e polis cu a traha e proces-verbaal solamente kier a haele mal mira e caso a worde pospone te ajera mainta, ora cu e dos polis nan cu a traha e proces verbaal tambe tabata presente.

Tanto e testigo W.W. como J.V.V. no por a declara otro cu ora T. a worde aresta despues di e accidente claramente tabata demonstra cu e tabata bao di influencia di alcohol, ni riba un pia e no por a para. ora na warda nan a tuma prueba.

Oficial di Husticia a declara cu no ta nada stranjo cu T. a bolbe duna Polis falta esei ta su custumber, cu tin un strafkaart no mucho bon.

Dos siman pasa senjor S. H. Tjon Ayong, oficial interino a exigi 14 dia sera, y su rijbewijs kita pa dos anja, Mr. Bouwer kier a cambia e castigo den un luna den prison y dos anja rijbewijs kita, en condicion cu su conducta durante tratamiento di e caso. Mr. Schaafsma a sentencia T. conform.

NAN TRES RIBA MAL CAMINDA

ORANJESTAD. — Ajera a parce dilanti di huez tres hoben, A.R., L.D. y F.G. cu a horta un caha cu fl. 70.— aden na un stacion di gasoline.

Relacion di Reclassering a aconseha un castigo condicional, y esei ta e motibo cu oficial a duna G. y D. cu a paga nan parti caba esta fl. 23.— na donjo di e stacion di gasoline un castigo di prison condicional di tres siman y cu un tempo di prueba di dos anja y R. cu a comete e robo y cu no a paga su parti ainda a hanja un luna condicional y tempu di prueba di dos anja.

Tambe a worde agrega na e castigo un condicion particular, cu nan mester keda bao di vigilancia di Stichting pa Reclassering y Kinderbescherming y cu si Dr. Braat hanja ta necesario nan mester dedica nan sin mas na un tratamiento pa combati abuso di alcohol.

E unico cambio cu huez a trece den e castigo cu a worde exigi ta cu ela reduci tempo di prueba di R. na un anja y mei, pasobra R. tin un castigo di prison cu no a caba ainda.

Psychiater a considera C.R.A.S. no mucho normal

ORANJESTAD.— Ayera mainta Husticia den Primera Instancia a continua cu e investigacion den e caso contra C.R.A.S. di 42 anja, naci na Saba, cu poco luna pasa a choka su senjora den un fuerte discusion y no a laguele los sino te ora ya e senjora tabata morto. Durante e sesion nan a presenta dos raport di psychiater, den e cual nan a conclui, cu S. mester wordu considera no mucho normal.

A duel e Officier di Husticia. mr. J. R. Bouwer, cu e psychiater no tabata dispone di un Reclasseringsrapport ora ela examina S. Mr. Bouwer a suplica di bolbe examina e acusado, pa Dr. Wassink pero e biaha aki cu un Reclasseringsrapport.

Abogado a bai contra proposito di officier.

Mr. Burghardt, cu tabata abogado di S. tabata di acuerdo cu e officier den e caso di „pone e puntonan riba e „i", pero ta kere cu un Reclasseringsrapport lo no aclaria mas e asunto y lo no trece mucho cos mas adilanti, loke e acusado a conta e psychiater caba. E abogado cu kier a mira un fin na e caso mas pronto posibel a bolbe relata e suceso riba e anochi teribel, ora durante di e pelea e senjora a zwaai cu un botter chikito y stranjo bisando „cu esaki si mi ta hanjabo", loke a exitele hopi y den su furia y trastorno a coge e muher tene. Mr. Burghart a pidi e clemencia maximal pa su cliente. E huez, mr. Schaafsma a priminti di duna sentencia entre diezocho dia.

Fabrica di verf Sherwin Williams a trece algo nobo, na Aruba

ORANJESTAD.— Edmundo Lugo ta e representante technico di e fabrica mas grandi di verf, esta Sherwin Williams. Den su puesto di representante pa e negocio aki tur anja e ta hasi tres o cuater bishita na e representante nan na Aruba, Aruba Trading Company. E manager di material di construccion esta senjor H. Steenhuisen ta hiba senjor Lugo tur caminda na unda nan ta usa verf y cu e trabao aki tin exito nos a ripara ayera, ora nos a papia cu e dos senjornan, y tambe cu senjor A.R.S. Bergen, manager oficial di A.T.C.

Senjor Lugo tabata masha satisfecho tocante e asunto di Sherwin Williams y ela bini Aruba pa introduci algo nobo.

E novedad ta esaki cu despues di hopi exploracion nan a hanja un metodo cu ta haci scogemento di colornan cu ta pas masha facil.

E sistema aki cu tin forma di un boeki tin 1.500 combinacion aden y nos por weta tur color di regenboog y hopi otro mas y tur ta den e bocki aki.

Pesei Edmundo Lugo a haci e remarca cu Sherwin Williams no ta bende verf pero color, principalmente pa e personanan su nan mes kier verf y kier scogenan color di verf e ta masha util.

A.T.C. tin suficiente di e boekinan aki den stok pa esnan cu' ta interesa aden y ta gusta verf. Na Estados Unidos nan ta duna no menos cu 1 millioen dollar pa propaga e novedad aki, y ademas cu e tin 7 fabrica na America y 12 na estranheria.

Cumpleanjos feliz

Cuater anja di feliz existencia a cumpli awe e hobencito Roberto Carrera, recibiendo felicitacion di su mama Martha, su tata Manuel, rumannan Mario, Minguel, Ofracia, Nicolaas Marin, especialmente Juan Carrera, tantanan Ela, Aura, Lita, Mena, Dora, Feng, Neta, Luca, Merry, welo Gregorio, wela Seferina, Pablo, de Cuba, y familia Franken.

— : —

Pa Teodulio Curiel, kende ta haci 11 anja awe, ta bai hopi pabien di su tata Ciriaco, su mama Nelly, rumannan Julio, Lucila, Jacobo, Juan, Constancia, Reginaldo, Eulogia, Filomena, Jacinto, primo Adolfo, Juan, Buty,y demas familia.

— : —

Awe ta dia di fiesta pa e hobencito Victoriano Pancho Jansen, cu ta haci seis anja. Felicitacion ta bini di su mama Regina, tata Simon, rumannan Thomas, Luis, Boy, Betty, Ety, Milo, wela Balbarita Curiel, omonan Alberto, Samuel, Juan, primo Dolfi, Rolando, prima Sisi, Selsa, Petra Curiel, bisawela Dorothea Croes, Maria de Cuba, familia Deluvo, especialmente su madrina Amalia Croes, y padrino Juan Curiel.

Tambe nos ta recorda cumpleanjos di e caballero Victoriano Velasquez di Shirley Store awe. Felicitacion ta bini di su mama, rumannan, tantanan y muy especial di Catharina, Carmen y Alicia Farro.

— : —

A completa siete anja di edad awe e hobencita Thelma Kelly, pa cua motibo felicitacion ta bini di su tata y mama, rumannan Efi, Roby, su tantanan, omonan, primanan Mirna, Roosje, Irene, Filomena, Margarita, Pascualita, Emma, especialmente su tanta Felicia Kelly y Juliana Dijkhoff.

— : —

E simpatica hobencita Editha Yolanda Figaroa, cu ta celebrando su cumpleanjos awe, ta ser felicita pa su tata Modesto, su mama Elisa, rumannan, Filo, Etty, Elvira, Myrna y Chomi.

— : —

Sincera felicitacion ta bai pa e simpatica senjorita Aurita Donati, di parti di su estimada mama, Nini, rumannan Norma, Maria, Venzita, Chico, Janjo, Chichita, welanan, tanta y omonan, primo y primanan, su cunja Bubu Dania, especialmente su amiga y amigonan.

— : —

Tambe ta celebra su cumpleanjos awe senjor Francisco Wever y ta ser felicita pa su tata Laurjano, su mama Marciana, rumannan y tambe Aida y Greta Geerman.

— : —

Masha pabien nos ta llama e hoben Rudolfo Luciano Jacobs, kende ta haci 13 anja awe, na nomber di su mama Romualdo, rumannan, subrinonan, y cunjanan.

— : —

Senjora Avelina Wouters ta cumpli awe 20 anja di edad. Felicitacion ta bini di su esposo, jiu y especialmente di Maria, Magdalena, Angelica Martijn y demàs familia.

— : —

Su senjora Petra Maduro, tambe Eli y Cholita Maduro ta laga feliciteer senjor Benedicto Maduro, kende ta cumpli anja awe.

— : —

Hopi felicidad pa senjora Linda Wouters, kende ta haci 20 anja awe, ta e deseo di su esposo Bubu, su jiu Rosa, su mama Petra, su tata Johan, su rumannan, su subrino y subrinanan y su iba Yolanda Thijsen.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo na: Awakatiestr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116

Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store — Mainstreet.

AGENDA

CINE

Diasabra 23 di Maart
DE VEER THEATER 18.00: C.C.A. Balletschool
20.30: Gentlemen Marry Brunettes
RIALTO 20.00: Rage at Dawn
PRINCIPAL 20.00: The Marauders
AURORA 19.30: Shack out on 101
SAVANETA 19.30: La Vida no Vale Nada

Diadomingo 24 di Maart
DE VEER THEATER 18.00: Rage at Dawn
20.30: Gentlemen Marry Brunettes
RIALTO 17.45: Billy the Kid and Geronimo
20.00: Rage at Dawn
PRINCIPAL 18.00: Montana Incident
20.00: On the Waterfront
AURORA 18.00: The Atomic Man
19.30: Los Margaritos
SAVANETA 18.30: Tom Horn and B. J. Ketchum
19.30: Tarzan's Hidden Jungle

BOTICA DI WARDA
Oranjestad: Botica Oduber

PARTERA, ENFERMERA, ETC.
Zuster Braumuller, tel. 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.
Zuster M.E. van der Mark, tel. 1557, Rondweg 4, Dakota.

— : —

Nos sincera felicitacion ta bai tambe pa e siguiente personanan cu a haci anja awe: Marlene Victoria Lesire, 5 anja; Jose Giel, 15 anja; Pancho Jansen, 6 anja; Adriana Geerman; Marcolino Dijkhoff; Teofilo Semeleer, 10 anja y Victoria Albertus.

— : —

Como senjor Charles Thomas ta celebra 50 anja di edad awe, e ta ricibi felicitacion sincera di parti di su mama Rosa, su tata Lucas, su esposa Clarita; jiunan Lucas, Rosa, Ricardo, Rosendo, Rita, Reina, Elvira, Nelson, familia Perez, familia Tromp, familia Hoek, su comer y compernan y tambe su rumannan.

— : —

Awe senjor Gabriel Henriquez a haci anja y ta hanja felicitacion especialmente di un amiga stima di dje.

ROBO DI VERF NA LAGO

ORANJESTAD. - J.G. biba na Lagoville, pero cu a nace na Demerara mester a parce ajera dilanti di huez como e persona responsabel di magasina di Lago a duna N.S.S. di San Nicolaas verf, sin cu N.S.S. a firma pe.

Pa su trabao e la hanja f. 2.50, esei ta lo ke nos a tende ajera durante di raad. Nan dos tabata e acusado nan esun di prome sospecha di robo y otro di heling.

Oficial ta hanja sorto di caso asina masha serio, principalmente ora esaki sosode na Lago. Pero como tur e dos acusado nan tin 18 y 20 anja ta traha na Lago y ta di prome bez cu algo asina a pasa nan e la exigi un boet di fl. 100.— y castigo condicional di un anja cu un tempo di prueba di 2 anja.

Cu esaki huez no tabata di acuerdo, e ta hanja un coreccion mas severo y la aumenta é boet na f. 250.-

PELEA DEN RIO BAR A TERMINA DILANTI DI HUEZ

ORANJESTAD. - Na luna di October R.T. cu ta biba na Olijfistraat a hasi algun desorden den Rio Bar. Prome e la molestia e cocinera, y despues e la drenta bar y a cuminsa manda e bartender cu botter, pero e boteman a kibra un spiel, y despues cu e la decidi di forma cuestion cu S.F., y a cuminsa manda cu botter, F. a cohe un stoel y a dal T. manda leuw.

Mr. Schaafsma a sentencia F. y T. conforme eis di oficial fl. 100.- di boet y un castigo condicional.

TA PRESENTA

Charlotte y su fatal destino

pa TUYUCHI:

No. 18

Capitulo IX

E viaje matrimonial a pasa.

E coche, hala pa dos balente cabai color gris, a corre subi e plenchi dilanti di castillo. Tabata duel Charlotte masha cu e coche no a para dilanti cas dje cochero, pasobra Vivian a prohibi Charlotte di tin contactonan mas cu e hendenan ai cu awor tabata ser considera como su subditonan i cu e mester trata na lubida mas pronto posible cu ta hendenan simple a crié.

I e tabata ordena pa trata na recohe mas pronto posible na un manera propio su berdadera dignidad di Lady Chase.

Tabata p'esai Charlotte a drenta e ball rico cu sintimentonan mescla el a castillo cu sintimentonan mescla el a contra cun'e aqui? Com lo a sigui cu mama di Vivian? Den Montecarlo ya el a ricibi un carta di su suegra, den cual esaqui a bise cu gracias pa e sosiego cu el a tuma, su salud tabata bai hopi bon. Pero esaqui tabata ya dos seman pasa.

Pero despues cu Charlotte a caba di tuma bonbini i saludonan di e personal, el a corre bai pura den oficina, na unda nan a bis'e cu su suegra tabata sper'e.

Tan pronto cu el á mira e figura banda dje fogon, el a apur'e di bai cerca dje i manera un bon yiu, el a arodilla na su lado.

„Mama.... mi amable mama, ata nos aqui porfin".

„Si.... porfin" Eleanor Chase a ripiti i a escapa un suspiro profundo ora cu el a mira su yerna den esaqui su wowonan. Despues el a hiza su cara mira su yiu, cu tabata para tras di Charlotte.

Loque tambe a socede, na prome bista tabata como si fuera nan a cerra un sorto di convenio. Nan tur dos tabata bruin quima di solo i nan tabata parce salud.

Charlotte su cara no tabata munstra absolutamente verdriet mas manera antes. Vivian a percura bon pa e mama lo no por a hanja nada di ripara di nan relacion i hasta el a para ariba pa Charlotte a bini bon bisti na ultima moda di Paris. I den su traje asina nechi e tabata parce mas femenil i su dignidad tabata sali mucho mas tanto.

Na boz baho Lady Chase a puntra Charlotte:

„Tur cos ta bai bon?"

„Si, mi dushi mama, tur cos ta bai bon", el a responde trobe pero cu un ansia terrible den su curazon.

Awor e mama a extende su brazanan na su yiu homber.

„Braza mi, querido yiu.... mi t'asina contento di por mira bo trobe, e pober mama a bisa na boz comovi.

Vivian e bruto, a sunchi e mama su man i su cara.

„Mi ta contento di mira cu b'a mehora asina tanto, mama," e bribon a bisa.

„Oh, mi ta sinti mi hopi mehor", e mama a bisa. „Anna a percura mi masja bon i dokter ta bin mira mi tur dia".

Vivian a traha un cara contento, pero interiormente e tabata leu di contento. E tabata hanja terrible cu e mester a hunga rol di bon yiu, mescos cu e tabata hanja masha fastioso di mester a hunga rol di un esposo ehemplar, pasobra ningun di e rolnan aqui no tabata pas p'e i den esaqui e tabatin masha razon sigur.

Ademas di esai te ainda e no por a stima Charlotte tampoco. Ora cu e tabata di bon bijs e por a caricia e muhe aqui pa e goza asina di su belleza i duna rienda suelta na su ambicion, pero amor e no a conoce ainda nunca pa ningun muhe. E tabata gusta muhenan liviana, mundana i mantuana. E no tabata gusta sorto di muhenan manera Charlotte.

Charlotte tabata un muhe mucho serio p'e. Gracias a Dios cu e por a satisface na Monte Carlo suficientemente cu otro sorto di muhenan i tambe na weganan di placa i semehantenan. El a regresa cas sin ni un cent chiquito. Pero e tabata sa tambe cu su mama lo yud'e basta cu e compor t'e decente. Poco poco el a bai ta usando Charlotte como un sorto di arma contra su mama, pasobra tantem cu e trata Charlotte bon, e por a hanja tur cos cerca su mama. De lo contrario no.

Entretanto e damanan tabata bebe thee i nan tabata combersa riba tur sorto di cos. Lady Chase a queda ta mira Charlotte cu ternura ora cu el a bis'e e siguiente palabranan aqui:

„Por ta posible cu Todopoderoso a guia mi ora cu m'a tuma e decision di drecha e falta cu Vivian a haci na bo? Boso ta satisfecho?"

„Como no. Nos ta bai masha bon cu otro awor", Charlotte a bisa pa complace e enferma: „E villa tabata sublime i e ambiente practicamente tabata encanta mi. B'a mira mi traje nan nobo?" el a hari i a munstra riba su shimis. „I luego mi tin enter un maleta mas jen, cu e modelonan di mas nobo di Paquin. Vivian a trata mi masha carinjoso. E Charlotte Golff chiquito di antes no ta existi mas."

„Mi ta suplica bo di no larga e Charlotte cu antes mi tabata conoce disparce por fabor", e muhe anciana a bisa hariendo. „Mi tabata stima esun aya mucho hopi".

„Mi mama, pa bo e no por cambia hamas", tabata contesta di Charlotte.

„No, mi yiu, mi ta quere cu semper bo ta queda e mescos, aunque qui posicion bo ocupa. I t'esai ta loque mi ta aprecia asina tanto den bo. I segun cu ya caba b'a haci un bon influencia no ta exagera, mi ta cuminza ripara riba mi yiu. Charlotte, mi n' por bisa bo cu palabra cuanto agradecido mi ta na bo pa esai".

Charlotte a murmurra algo i a bebe su thee. Su anhelo pa spaar e mama di verdriet tabata asina grandi cu el a trata na lubida tur e tormentonan cu el a pasa na man dje homber ai foi dia nan a sali Clunes te awor cu nan a yega. I asina e tabatin di persevera, e no tabatin derecho di papia, e tabata spera cu Vivian tambe lo por a sigui hunga e mes rol di bon mucha i bon esposo ehemplar dilanti su mama te ora esaqui a expira su ultimo rosea.

Sinembargo pa su mes foi awor caba el a perde tur speranza riba un porvenir soportable. Despues di un periodo di matrimonio hunto cu Vivian cu a dura dos seman, e tabata sa cu hamas e por a spera otro amor di su esposo sino esun di mas baho of mehor bisa, amor sincera i pura e no tabatin mester di spera hamas cerca Vivian. Pasobra cu si acaso bo no por uni cu bo esposa durante bo lunanan di miel, den otro ocasion hamas tampoco lo bo por haci esai. Tur loque Vivian tabata conoce ta sensualidad, abuso i ambicion. Amistad, cordialidad ni colegialidad, esai Vivian no tabata conoce. E cosnan ai no tabata den dje ni por a hinka esaquinan den dje tampoco, pasobra practicamene i simplemente bisa, Vivian tabata un bruto, un bestia, un desgraciado i miserable.

E no tabatin Charlotte pa nada otro sino pa cumpli cu su deseonan baho i repugnante. E tabata menosprecia e muhe aqui manera e tabata un pida feila. I el a sinja di e prolehida di dje di comporte como un muhe ejemplar i sigui ordennan di su esposa. Ioque nan tabata jamas derechonan di matrimonio.

Dianan largo, tin bez nochinan largo e tabata ausente.... e tabata pasa su mehor oranan den compania di su amigo i amiganan den Cassino.

Charlotte tambe tabata goza masha tanto ora cu e homber aqui tabata ausente, pasobra e tabata hanja cu esaqui ocasion di goza di sublimidad di naturaleza i di e cuida deliciosa. E por entrega su mes e ora ai na su propio deseonan, sin cu tabatin di tene cuenta cu e homber miserable di dje.

Ta di comprende cu riba e prome dia ai Vivian a haci tur su posible pa e complace su mama i pa esaqui hanja un bon idea di dje. Hasta el a carga e mama hiba na mesa, unda el a pone sinta na cabez di mesa.

„Te ainda ta bo mes ta maestra di Clunes, mientras ami cu Charlotte lo sinta na bo lado manera dos bon yiu di bo", el a bisa contento.

(E ta sigui)

EL CISCO KID — — — Por José Salinas y Rod Reed



E bandidonan cu a tira riba Cisco cu Pancho no ta solamente dos, sino un grupo chikito, loke ta mas peligroso pa e dos tercionan. Nan tur a dispara den direccion di e escondite di e tipo y e socio, pero Cisco tambe a contesta e tironan, y manera no ta di duda e ta raka un di e bandidonan na su braza.

Esaki ta laga su scopet cai mes ora y ta grita: „E la heridami." Y otro cu a spanta ta gritele atrobe: „Wel, saak abau." Pero e otro atrobe ta bisa: „Boso tira sin para, ya nan no ta hanja chens di hoei." Y e tironan ta cuminza llove den e sabana. Den esei, Cisco ta ripara algo y ta bisa asombra: „Mira Pancho. Bo no ta mira un cos ta blink alla nan?" Y e socio cu ta curioso pa sabi, ta hala poco padilanti y ta puntra: „Na unda?" Y asina Pancho ta trata si e por confirma loke Cisco a caba di mira y sa algo mas di e pandilla di bandido cu a tira riba nan sin motibo.

Damas di San Nicolas Jrs practicamente campeon despues di a derrota Victoria

Aruba Jrs B a gana Mariniers 24-19

(Di nos Sportreporter)

O'STAD.— Den presencia di un numeroso publico ariba cancha di Aruba Jrs diaHuebs anochi e quinteto femenino di San Nicolas Jrs a obtene un importante victora pa asina nan por yama nan mes practicamente campeon 1957. Tabata un victoria di hopi importancia ya cu nan rivalnan di e anochi ey apesar di e derrota ta continua den segundo lugar.

Pa Victoria esaki tabata su promer derrota di e campeonato. Meskos cu e lidernan den e dos departamentonan di caballeros. San Nicolas Jrs ta continua invicto cu cuatro victoria. Despues di a derrota Victoria ta resta e damasnan di San Nicolas Jrs unicamente dos wega pa hunga, cualnan ta contra di e dos equiponan di mas debil, esta Estrella y Caribe. E promer quarter a pasa sin cu Victoria a logra anota, pero San Nicolas Jrs si a anota cuatro punto pa tuma ventaha. Durante e segunda quarter Victoria ta anota un fieldgoal y ta San Nicolas Jrs ta keda sin anota pa na half e score bira 4-2. E mihor quarter pa e quinteto di Victoria tabata e tercer cual nan a logra empata e partido anotando cuatro punto, y permitiendo San Nicolas Jrs anota unicamente dos. Final di e tercer quarter a yega cu e score empata na seis punto. Pero e combinacionnan di e rapida hungadoranan di San Nicolas Jrs a drecha den e quarter final y den esun quarter ey nan a logra anota mas di dobbel di loke nan a anota den e tres quarternan anterior hunto. Especialmente Calista Werleman a cuminza hanja e basket cu mas frecuencia y a anota cuatro fieldgoal. Victoria no a logra anota mas y a bai blanco den e ultimo quarter. E score final a resulta 19-6 den favor di San Nicolas Jrs. Durante e promer mitad di e partido e quinteto di San Nicolas Jrs tabata hunga un poco desconcerta motiba probablemente pa un poco nerviosidad. Pero durante e segundo mitad, especialmente e ultimo quarter nan a controla nan mes y haciendo rapido atakenan tras di otro nan a logra supera nan rivalnan. Mihor anotadora di San Nicolas Jrs a resulta Calixta Werleman cu ocho punto y di Victoria M. Frank cu cuatro punto.

VICTORIA	Pos	Fg	Ft	Pf	Tf	Pts.
L. Wouten	lg	0	0	0	0	0
S. Maduro	rg	0	0	0	0	0
N. Hens	c	0	0	1	0	0
M. Frank	lf	2	0	1	0	4
P. Geerman	rf	0	0	2	0	0
D. Langedijk		1	0	1	0	2
E. Goeloe		0	0	0	0	0
		3	0	5	0	6

SAN NICOLAS JRS	Pos	Fg	Ft	Pf	Tf	Pts.
G. Rasmijn	c	0	0	0	0	0
S. Ras	lf	3	0	1	0	6
C. Werleman	rf	4	0	0	0	8
P. Kock	lg	1	1	1	0	3
S. Muller	rg	0	0	3	0	0
M. Newton		1	0	0	0	2
R. Rasmijn		0	0	0	0	0
		9	1	5	0	19

Time outs: Victoria 2. San Nicolas Jrs. 2.

ARUBA JRS „B" VS MARINIERS

E segundo partido tabata entre e equiponan di caballeros clase B Aruba Jrs y Mariniers. Esaki a resulta den un victoria pa Aruba Jrs cu score di 24-19. Mariniers asina a sufri su cuarta derrota den mes tanto salida. E promer quarter a termina cu score 4-2 na favor di Aruba Jrs. Durante e segundo quarter Aruba Jrs ta bolbe anota cuatro punto, mientras cu Mariniers ta anota uno poniendo e score na half 8-3. E quarter den cual mas punto a worde anota den e partido tabata e tercer. Aruba Jrs a logra marca diezdos punto y Mariniers nueve, loke a pone e score na final di e tercer quarter 20-12 na favor di Aruba Jrs. Mariniers ta logra outscore nan rival den e ultimo quarter ora cu nan ta anota 7 punto y Aruba Jrs 4. E score final di e partido a bira 24-19 na favor di Aruba Jrs, cual equipo asina a pone su record na dos victoria y dos derrota. Mihor anotador di Aruba Jrs a resulta Luisito Vingal cu 10 punto y di Mariniers Faas y Diphoorn cada uno cu 7 punto.

ARUBA JRS	Pos	Fg	Ft	Pf	Tf	Pts.
F. Loefstok	rg	3	0	3	0	6
L. Fingal	lg	5	0	1	0	10
U. Tromp	c	0	0	5	0	0
B. Bisliek	rf	3	0	1	0	6
G. Pieters	lf	0	0	2	0	0
E. Brion		0	0	1	0	0
N. Eman		0	0	0	0	0
B. Kock		1	0	0	0	2
		12	0	13	0	24

MARINIERS	Pos	Fg	Ft	Pf	Tf	Pts.
Diphoorn	rg	3	1	1	0	7
Van der Brink	lg	0	2	0	0	2
Akkerman	c	0	0	1	0	0
Brokker	lf	0	0	0	0	0
Noordhuizen	rf	0	1	1	0	1
Faas		3	1	0	0	7
Wolterbeek		0	0	1	0	0
Van Boven		1	0	0	0	2
		7	5	4	0	19

Time outs: Aruba Jrs 2, Mariniers 0.

UN ANJA DI DETENCION CONDICIONAL PA D.T. DI POSTKANTOOR

ORANJESTAD. - Ayera mainta tabatin e sentencia den Primera Instancia den e di Postkantoor. E acusado D.T. cu tin casi cuatro luna di detencion preventivamente a hanja un anja di detencion condicional cu un tempo di prueba di tres anja.

Ora e huez tabata trata e asunto e la bisa entre otro, cu segun ele un empleado di post cu ta bon y por ser confia ta indispensable den un compania moderno. Pesei e huez ta hanja cu un malhecho den un caso asina mester ta castiga severamente. Como un di e circunstancianan atenuante e huez a tuma den consideracion e falta di poco atencion den e direccion di postkantoor aki nan, loke ta yuda duna posibilidad na e malhecho.

HUGO RIJSDIJK A SLAAG PA DRS. ECONOMIA

ORANJESTAD. - Poco dia pasa senjor Hugo Rijsdijk, cu tabata na Aruba desde 1944 te 1948 y tambe un ruman di senjor Andre Rijsdijk, a slaag pa drs. economia den e Gemeentelijke Universiteit na Amsterdam. Mas o menos principio di April senjor Rijsdijk lo regresa Suriname, caminda e lo hanja trabau na e Rekenkamer.

Concertenserie Kunstkring (I)

Na anja 1949 Harpist Zabaleta a actua den Carnegie Hall

ORANJESTAD.— Concerto di e harpist Nicanor Zabaleta den Sociedad Bolivariana dia 3 di April proximo ta e prome den e serie di concert cu directiva di Kunstkring lo ofrece su miembronan es anja aki na un precio masha particular. E serie henter ta consisti na tur 7 concert, y esnan cu no ta miembro por bai tendele pa f. 20.— y miembros nan pa menos esta pa f. 15.—

Nicanor Zabaleta a nace na San Sebastian na Spanja y a cuminsa su carera musical na edad di sicte anja. Apenas e tabatin nuebe anja cu ja e la hasi presentacion publico. Despues cu e la caba su estudios na Spanja e la bai Paris na unda e la sigi desarrolla su talento musical na conservatorium.

E la duna hopi recitals na Madrid, Parijs, New York, Washington, Philadelphia, Buenos Aires, Rio de Janeiro y na hopi lugar mas na Sur y America Central, y tambe na teritorio di Caribe.

Tambe e la hasi presentacion como solist den hopi orkesta famoso, entre cual New York Philharmonic-Symphony Orchestra, Philadelphia Symphony Orchestra y Orkest di Madrid Filarmónica de Madrid.

Componistanan famoso di Europa y America a compone muziek especial pe o a ofrece e musico nan ne.

Tur e critica nan cu e la hanja tabata na su fabor, Time Magazine a scirbi tocante di dje „un singularidad den tocamento di harp, un specialista den detail y precisie" y La Nacion di Buenos Aires a jama Zabaleta un gran instrumentalista di es tempo aki. Dr Goldschmidt a scirbi te hasta den e periodico Zig-Zag cu ta sali na Santiago de Chili: „Zabaleta ta causa un revolucion den literatura di musico tocante harpen. Dia 7 di October na anja 1949 e harpist Spanjo aki a hasi su presentacion den Carnegie Hall na New York, na unda e la toca pa miles di hende Bach (concert in C), Beethoven (variacion di harp), Madina, Hindemith, Tournier, Prokofieff y Turina. Ta un gran previlegio pa e Arubano nan cu ta gusta muziek di hanja e ocasion dia 3 di April di sera conoci cu e gran musico aki.

GRUPO NOBO DI PADVINDSTERS NA SAVANETA

SAVANETA. — Asociacion di Padvinders Holandes (N.P.G.) tin e intencion di lanta un grupo nobo di Padvindsters (pa mucha muher so). Tur mucha muher entre 8 y 13 anja y cu ta biba entre Cura Cabai y Balashi (Cura Cabai, Savaneta, Poos Chikito, Seroe Alejandro, Balashi) por bira miembro. E reunionnan lo worde tene na tereno di Chicago Bridge na Savaneta, situa na caminda grandi di Oranjestad pa St. Nicolas.

E majornan cu quier laga nan joe bira miembro por acudi na Sra. Dennert, Savaneta 319 riba Diasabra atardi 30 di Maart pa 4.30 or. Ahi nan por hanja tur informacion y es atardi ei lo bin algun kabouter di San Nicolas cu lo duna algun demonstracion.

HEINEKENS BINGO DRIVE NA GOLDEN ROCK CLUB

ORANJESTAD. - Segun nos a ser informa di Baardse Trading Co. Inc., dia 28 di Maart proximo lo bolbe tin otro gran Heinekens Bingo drive na Golden Rock Club, den e cual bo por hunga henter un anochi pa poco placa y bo tin chens pa gana un di e mucho bunito premionan cu nan lo obsequia. E diversion aki lo cuminza ocho or.

COMISION DI NACIONNAN UNI

ROMA — E comision di Nacionnan Uni, cu ta encarga cu un investigacion den e pasadoman durante e revolucion di October na Hungria a sali for di Roma ajera y a bai Viena, despues di a interroga 11 refugiado Hungaro, kende ta na Italia actualmente. Awor nan lo interroga refugiadonan na Austria.

Despues e comision lo bai Londen y despues di Londen, Giniebra. Un portavos dje comision a bisa cu e informacionnan cu a worde hanja na Roma, ta importante.

E comision ta consisti di miembro for di Australia, Ceylon, Tunis y Uruguay. Su presidente ta e Dinamarques Alsing Anderson.

ARRESTACION DI UN LIDER DI EOKA

NICOSIA — E trupanan di seguridad na Cyprus a anuncia arestacion di un lider di EOKA. E arestado ta Michael Rossides, un Cypriota Griego, riba kende su cabez tabatin un premio di $50. El a worde detene den cercania di Lamaca cu dos otro miembro di su grupo. E tabata lider di distrito y comandante operacional di un grupo di rebelde, kende tabata bib den cerronn.



HAF DI PORT SAID TA ABRI PA TUR VAPOR

CAIRO — E haf di Port Said ta habri pa tur bapor den dia, asina a worde anuncia oficialmente na Cairo.

CAIRO — Nacionnan Uni a anuncia, cu den ciudad di Gaza unidadnan Brazilenjo di forsa internacional militar a yega. Aya nan lo tuma e tarea over dje batallon Dinamarques-Noruega cu actualmente ta staciona na e linea di demarcacion Egypcio Israelita. Otro trupanan Brazilenjo a worde manda pa e ciudadnan Rafah y El Arisj.

UN APROBACION DI EISENHOWER

GINIEBRA — Presidente Eisenhower a aproba un donacion di 4 million dollar pa transporte di refugiadonan Hungaro, na Yugoslavia pa otro paisnan.

Un acuerdo entre Inglaterra i merca

HAMILTON — Inglaterra y Merca a yega na un acuerdo tocante un politica comun pa construccion di tuberianan nobo pa segura provision di Europa cu zeta for di Mediano Oriente. A worde informa cu probablemente e tuberianan lo worde construi na Turkia. E plannan ta secreto.

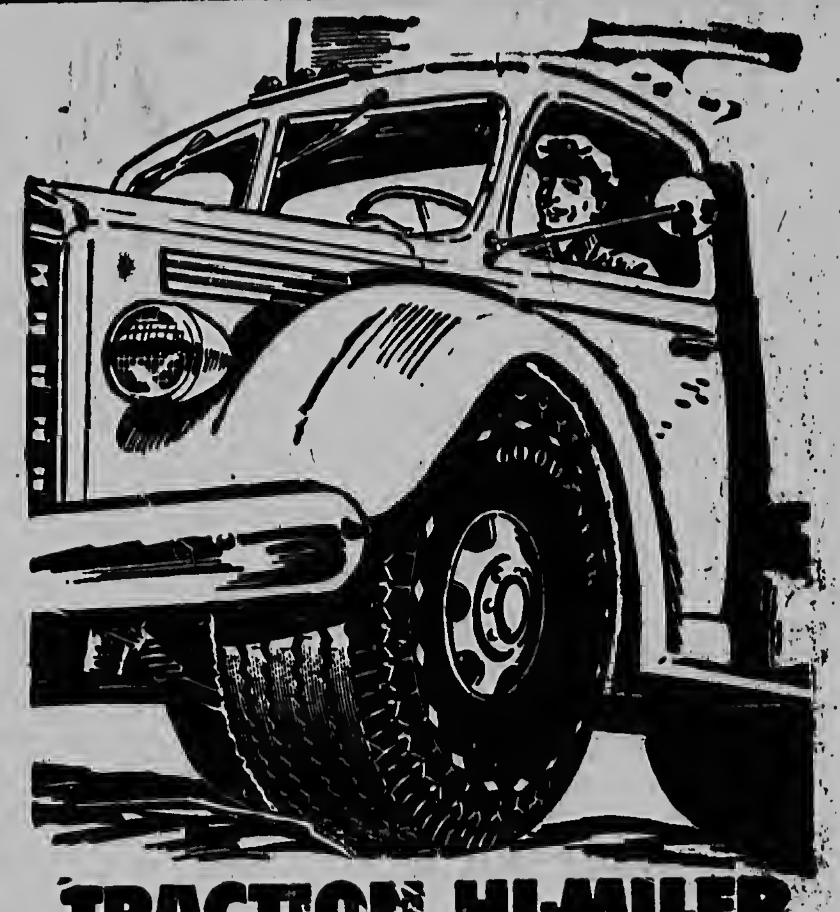
A worde informa cu Inglaterra tin poco interes den construccion di un tuberia for di Eilath na Israel pa Mediterraneo. E objeccion di Inglaterra ta cu e tuberia aki lo ta mucho chiquito y cu ta inrazonable pa kere, cu e paisnan Arabe, kende ta produci e zeta, lo permiti pa e zeta worde transporta via territorio Israelita.

Eisenhower y MacMillan a discuti en general situacion na Gaza, Golfo di Acaba y e preguntanan, en conexion cu Canal di Suez, asina un portavos oficial a anuncia.

Ajera e ministro pa nabegacion aerea Mericano, Quarles, e presidente dje comision pa energia atomico, Strauss, y e sub-ministro di asuntonan exterior, Murphy, ta worde spera na Bermuda. Nan lo tuma parti na e discusion tocante energia atomico y cohetenan dirrigible.

E corresponsel di Reuter, Ross Mark, a informa for di Hamilton, cu awe presidente Eisenhower kier discuti posibilidad di entrega di cohete dirrigible completamente arma na Inglaterra.

E presidente Mericano tin aparentemente un proyecto di ley pa haci e entrega aki posibel. E arma aki lo duna Inglaterra oportunidad pa sigui cu economizacion den su trupanan sin reduci e balor militar di mas. Segun MacMillan reduccion dje trupanan Ingles ta un necesidad economico absoluto.





PEPITA — — — — Por CHIC YOUNG



Cos di custumbra a sucede cu Lorenzo awe atrobe. Poco senjora, amiga di otro y tambe amiga di Pepita, ta sali bau tas y sombre pa bai keiro. Despues di cruza varios caya caba, nan a pasa dilanti cas di Pepita, mientras un di nan ta observa: „Ya cu nos ta aki, nos no por laga di bishita Pepita." Y sin kibra e idea, e tres damanan ta dirigi nan na porta di Pepita. Un di nan ta llama na e bel, pero un rato atras e mes a ripara cu e porta no tabata sera, asina ta cu nan tur tres a drenta paden, un di nan bisando; „Hm, e porta ta habri .... e mester ta na cas anto."

E senjoranan di bon bida a camna bai largo aden pa duna Pepita un sorpresa, ora kiko ta pasa? Den esci nan ta dal un otro porta habri y .... tur tres ta dal man dilanti wowo, exclamando den coro: „OOOOOOOH." Nan a spanta di mira cu nan a drenta den banjo y tambe hanja Lorenzo ta banjando, pero Lorenzo no a spanta menos cu nan, di mira di repente tres dama dilanti dje den banjo. Riba e mesun pia e senjoranan ta sali, lagando te hasta e porta habri y Lorenzo ....? Wel, e solamente por a bisa: „kende nan lo ta."

Nacionnan Uni den reunion



Aki nos ta weta un panorama di e 10 sesion plenaria di Nacionnan Uni, y durante e reunion aki cantidad di e pais nan cu a bira miembro (80) y na admision di Gaza, e cantidad a bira 81